



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

3260/2019

15.2 Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien
Ufficio educ. perman. biblioteche e audiovisivi

Betreff:

Oggetto:

15.02
Ausbildungsplan für das Schuljahr 2018/19
Kurs "Da piccolino caddi in una pagina"
Vergütung und Kosten des Referentes

15.02
Piano di formazione a.s. 2018/19
Corso "Da piccolino caddi in una pagina"
Compenso e spese del relatore

Das Landesgesetz vom 7.11.1983, Nr. 41 in geltender Fassung, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“, und insbesondere die Artikel 27 und 28 bestimmen die vom Land getragenen Kosten für den Ankauf von Ausrüstungen und anderen technischen Hilfsmitteln und Dienste sowie für die von der Landesregierung unmittelbar verwirklichten Veranstaltungen im Bereich des Bibliothekswesens.

Das Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17 in geltender Fassung, betrifft die „Regelung der Verwaltungsverfahren und des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“ und insbesondere der Artikel 6 regelt die Bestimmungen im Bereich der Verträge und der Artikel 13 regelt die Bestimmungen im Bereich der fachlichen, buchhalterischen und verwaltungsmäßigen Verantwortung.

Das Landesgesetz vom 9.11.2001, Nr. 16 regelt die verwaltungsrechtliche Haftung der Verwalter und des Personals der Landesverwaltung und der Körperschaften des Landes.

Das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 in geltender Fassung, sowie das Legislativdekret vom 18.04.2016, Nr. 50, Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a), bestimmen die Regeln im Bereich der Verträge und Direktvergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag unter 40.000 Euro.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011 regelt die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssystemen und der Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen, insbesondere der Artikel Nr. 56 ordnet die Bestimmungen der Ausgaben Zweckbindungen.

Der D.L.H 25/95 betrifft die „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie“.

Der genehmigte Ausbildungsplan für das Schuljahr 2018/2019 und der Kurs „Da piccolino caddi in una pagina“. Der Kurs richtet sich sowohl an Lehrer als auch an Schulbibliothekare und wird vom Amt 15.2 organisiert.

La legge provinciale 7.11.1983, n. 41 e successive modifiche “Per la disciplina dell’educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche”, ed in particolare gli artt. 27 e 28, prevedono che la Provincia possa assumere spese per l’acquisto di attrezzature e di altri mezzi e servizi utili all’espletamento del servizio nonché per iniziative attuate direttamente dalla Giunta provinciale in materia di biblioteche;

la legge provinciale 22.10.1993, n. 17 e successive modifiche, riguarda la “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi” e in particolare l’art. 6 regola le disposizioni in materia di contratti e l’art. 13 regola le disposizioni in materia di responsabilità tecnica, contabile e amministrativa;

la legge provinciale 9.11.2001, n. 16, disciplina la responsabilità amministrativa degli amministratori e del personale della Provincia e degli Enti provinciali;

la legge provinciale 17.12.2015, n. 16 e successive modifiche, nonché il Dlgs 18.04.2016, n. 50, art. 36, comma 2, lett. a), stabiliscono le disposizioni in materia di contratti ed affidamenti diretti di servizi e forniture inferiori a € 40.000;

il decreto legislativo 23.06.2011, n. 118 stabilisce le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, ed in particolare l’articolo n. 56 regola quelle relative agli impegni di spesa;

il D.P.G.P. 25/95 riguarda il “Regolamento in materia di procedure negoziali e di acquisti e servizi in economia”;

il Piano di formazione approvato per l’anno scolastico 2018/2019 e il corso “Da piccolino caddi in una pagina”, rivolto sia ai docenti che ai bibliotecari scolastici e che verrà organizzato dall’Ufficio 15.2;

Das Amt 15.2 beauftragt den Referent Antonio Ferrara und seine Assistentin Marianna Cappelli für 6 Unterrichtsstunden (der Kurs findet am Donnerstag 28 März statt), die auf der Grundlage ihre Lebensläufe und der qualifizierten Erfahrung in diesem Bereich ausgewählt wurden.

Das Amt 15.2 legt die Tabelle mit den Kosten des Referenten und die SAP-Anlage bei, die Bestandteile dieses Dekretes sind; die Vergütung bezieht sich auf Punkt 4.1.1 und 4.6.1 des Beschlusses Nr. 385 von 31.03.2015.

Mit Dekret Nr. 14331/15.0 vom 3. August 2017 wurde vom Direktor der Abteilung 15-Italienische Kultur den Amtsdirektoren der Abteilung die Übertragung von Befugnissen genehmigt.

Dies vorausgeschickt

DIE DIREKTORIN DES AMTES FÜR
WEITERBILDUNG, BIBLIOTHEKSWESEN
UND AUDIOVISUELLE MEDIEN

verfügt

1. die in der Tabelle und in der SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteile dieses Dekretes sind und in welcher der Vertragspartner, der Gegenstand des Vertrages, die Gesamtausgabe des Vertrages und das Ausgabekapitel angeführt sind, aufgelistete Dienstleistung anzukaufen;
2. den Betrag in Höhe von € 1.104,40 auf Kap. U05021.6810 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2019 zweckzubinden.

DIE DIREKTORIN DES AMTES FÜR
WEITERBILDUNG, BIBLIOTHEKSWESEN
UND AUDIOVISUELLE MEDIEN

Lucia Piva

15.2 /LP/bb

l'Ufficio 15.2 incarica il relatore Antonio Ferrara e la sua collaboratrice Marianna Cappelli per 6 ore di docenza (il corso si terrà giovedì 28 marzo 2019), selezionati in base al loro curriculum e alla loro comprovata esperienza sul tema;

l'Ufficio 15.2 allega la tabella relativa ai costi del relatore e l'allegato SAP, facenti parte integrante del presente provvedimento; il compenso fa riferimento al punto 4.1.1 e 4.6.1 della delibera n. 385 del 31.03.2015;

con decreto 3 agosto 2017, n. 14331/15.0, il Direttore della Ripartizione 15-Cultura Italiana delega le funzioni ai direttori degli Uffici della Ripartizione.

Tutto ciò premesso

LA DIRETTRICE
DELL'UFFICIO EDUCAZIONE PERMANENTE,
BIBLIOTECHE E AUDIOVISIVI

decreta

1. di acquistare il servizio ai sensi della tabella e dell'allegato SAP, facenti parte integrante del presente decreto, in cui è elencato il contraente, l'oggetto del contratto, la spesa complessiva del contratto e il capitolo di spesa;
2. di impegnare la somma di € 1.104,40 sul cap. U05021.6810 del bilancio della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2019.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO EDUCAZIONE
PERMANENTE, BIBLIOTECHE E AUDIOVISIVI

Tabella calcolo impegno per attività: corso formazione docenti scrittura e lettura ad alta voce 28.03.2019

[illegible]

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190003260

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
	U05021.6810		409453	FERRARA ANTONIO					1.104,40			
001	15	2019	01992210037		CORSO TORINO 16 - NOVARA			28.03.2019		28.03.2019		
	15.02/Compenso e spese relatore corso				15.02/VERGÜTUNG U. KOSTEN DES REFER				15.02/Compenso e spese-Vergütung u.Kosten			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								1.104,40				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.104,40 - Kap./Cap. U05021.6810 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die stellvertretende Amtsdirektorin
La Direttrice d'ufficio sostituta

BARRECA BENEDETTA

04/03/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CELI DANIELE

06/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Benedetta Barreca

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Daniele Celi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma